

澳門特區政府新聞處 香港文匯報 獨家合辦

MACAU 繽紛世界 澳門就是與別不同

全城盛事，五月共享！第十二屆澳門藝術節將於4月29日至5月28日舉行，來自世界各地的藝術團體將匯聚濠江為觀眾呈獻文藝佳作，近90場次的表演及展覽供觀眾「結伴藝術，品味生活」。您還可以在「藝術茶敘」中感受濃厚的藝術氛圍，感受生活的藝術。



《盞鬼器樂超新聲》的美樂聲光皆妙

國際演藝新意迭出



《水形百態》令人如置身虛幻世界，充滿驚喜。

器樂光影融和世遺

國際演藝作品閃亮光彩，異彩紛呈。英國多媒體舞劇《水形百態》「充滿力量，帶來猛烈衝擊。」演出真假相交，令人如置身虛幻世界，充滿驚喜。阿根廷《舞炫自由》由一眾壯男踏出豪邁舞步，熱烈激昂。《起舞法多，亞美莉亞！》以葡萄牙「法多」歌后亞美莉亞 (Amália Rodrigues) 的音樂為背景，加上曼妙舞蹈，風格華麗。

結伴藝術 品味生活



■法國大型多媒體舞劇《馬可波羅》為本屆藝術節揭開序幕

第22屆澳門藝術節隆重開鑼

今年澳門藝術節以「結伴藝術，品味生活」為口號。匯集英國、法國、葡萄牙、西班牙、阿根廷、丹麥、以色列、中國內地、香港及澳門等多個國家地區的文藝佳作，呈現29項不同類別的節目，其中澳門本土的藝術節目更佔半數，藉此宣揚澳門的文化藝術創作。全城市民及旅客可藉這近90場次的表演及展覽「結伴藝術和品味生活」。

史實為本科 幻為筆



■閉幕大製作《擊·動》極盡視聽之娛

開幕閉幕盛大絢麗

法國大型多媒體舞劇《馬可波羅》為本屆藝術節揭開序幕。由享負盛名的編舞家瑪麗·克萊德·瑟得拉嘉拉與朱利安·德魯聯手打造，混合東方古老傳說與現代科技幻術，配以音樂及動畫，穿梭於現實與虛境之間。開幕大製作《擊·動》，糅合打擊樂、談諧戲劇及勁舞等元素，極盡視聽之娛，再掀熱潮。

兩大展覽全城共賞

大型綜合戶外展覽《百藝看館》一連5天在祐漢公園上演，帶來各式藝文選擇，更重要的是把藝術帶到社區，「結伴藝術」實心悅目。以「精彩十年」為題的同名展覽今年移師舊法院大樓舉行，吸引更多觀眾欣賞本土藝術；法國當代繪畫展《法國·異象》在塔石藝文館展出八位法國著名藝術家的作品，藝術愛好者可大開眼界。



■《家·鄉情濃》呈現澳門不同民族和諧共融的多元文化體現

本地樂團演繹創新

劇壇老「薑」新血展風采



■《熊到發燒》充滿濃郁的澳門氣息



■《漂流者之屋》引領觀眾進入回憶旅程

澳門本地兩大樂團今年雙雙以「新」示人。澳門樂團《大師作樂》獲得四大華人作曲家委約新作，新鏡中見傳統；著名指揮家張藝執棒，令人擊掌！澳門中樂團聯同中國廣播民族樂團，上演「二十世紀華人音樂經典」《紅樓夢》的主題音樂會，「中西合璧的夜鶯」、著名抒情花腔女高音歌唱家吳碧霞擔綱獻唱，純正優雅，絕美吟嘯，「紅樓魅力」難以抵擋。

澳門本地節目老「薑」、新齊來競技，百花齊放。一連兩晚由澳門粵劇曲藝總會帶來的《粵韻風華》名曲佳作，令人聽出耳油；兒童粵劇《寶蓮燈》扮相功架盡皆專業。本土話劇繼續「笑逐舞台」，《熊到發燒》以濃郁的澳門氣息，加上輕鬆搞笑的演繹，成為活力開心之選。

鄭家大屋首次成為澳門藝術節舞台，澳門足跡《漂流者之屋》引領觀眾進入回憶旅程，為塵封百年的古老大宅立下時代新證。《愛在濠城》由澳門話劇劇研社呈獻，濠城有愛此中尋。澳門戲劇團的《天才托夢》以超現實手法帶出人間幻變之觀。

思，親子節目澳門小山藝術會《十兄弟》展現中國傳統家庭畫面，富於教義。此外，匯集澳門本地不同民族的舞蹈匯演《鄉情濃》，是藝術節首次以舞蹈的形式呈現本地不同民族和諧共融的多元文化體現。小型音樂劇《阿婆井的傳說》把音樂劇與葡萄牙土風舞巧妙結合，上演澳門開埠百年風光。澳門黑沙劇團的兒童節目《卡莉蟲蟲飛》為小朋友帶來歡笑與驚喜；澳門演藝學院音樂學生獻唱《青春的旋律》，展現本地音樂幼苗新力量。



■《十兄弟》富有教育意義

藝術茶敘氛圍濃厚 志同道合大談藝文



本屆藝術節還將一如既往舉辦豐富多彩的工作坊、講座、演前分享、演後座談等，今年亦特設「藝術茶敘」，拉近離接觸交流海內外藝術家。茶敘提供小型茶座及文創精品售賣，並邀請不同領域的藝術家到場獻藝，讓整個茶敘佈滿濃厚的藝術氛圍。您可以聽著優美的音樂，或者站在遠近畫家的後面看看，窺探一下寫生的樂趣。您還可能會碰上幾位志同道合的藝術家，一起大談藝文話題，交流心得。即使您甚麼也不做，只在這悠閒的茶敘裡花一個下午坐坐，您也必定可以重新感受到生活的藝術。

■「精彩十年」展現澳門本土藝術風情

即日起公開售票 特設Local有「So」齊撐澳門

第二十二屆澳門藝術節各場節目門票即日起在澳門廣售票網公開發售；您亦可透過電話及網上訂票。為進一步推動澳門本地藝文，今年特設澳門本土節目套票優惠，凡一次購買2場本地節目門票各1張，即可享6折優惠。另設有多種套票、學生、長者及合作伙件信用卡優惠。

節目名稱／演出單位	日期	地點	票價
大型多媒體舞劇《馬可波羅》 法國 Pietragalla舞團	29/04/2011	澳門文化中心綜合劇院	300, 200, 100
十兄弟 澳門小山藝術會	30/04/2011 - 01/05/2011	崗頂劇院	120, 80
粵韻風華 (一)、(二) 澳門粵劇曲藝總會	30/04/2011 - 01/05/2011	永樂戲院	50, 30
詩韻蟲蟲飛 澳門黑沙劇團	02/05/2011	盧家大屋	50
起舞法多 亞美莉亞 / 葡萄牙現代舞團	02/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	150, 100, 80
大型兒童幻想人偶劇《八層半》 廣東省木偶藝術劇院	05/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	150, 100, 80
百藝看館 綜文藝演出	06/05/2011 - 10/05/2011	祐漢公園	免費入場
青春的旋律2011 澳門演藝學院音樂學校	07/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	120, 100, 80
漂流者之屋 澳門足跡	06/05/2011 - 10/05/2011	鄭家大屋	50
奇幻之書 (售罄) / 西班牙陀陀劇團	07/05/2011 - 08/05/2011	崗頂劇院	120, 80
紅樓夢 澳門中樂團音樂會	08/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	120, 100, 80
盞鬼器樂超新聲 法國叱咤打擊樂團	10/05/2011 - 11/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	120, 100, 80
光影大三巴 西班牙 Telonika Net錄像藝術團	13/05/2011 - 22/05/2011	大三巴牌坊	免費入場
大師作樂 澳門樂團華人作曲家委約作品首演	14/05/2011	旅遊咨展中心四樓	150, 100, 80
舞炫自由 阿根廷 Pampa Furiosa 芭蕾舞團	14/05/2011 - 15/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	120, 100, 80
石像的微笑 以色列 Orto-da 劇團	14/05/2011 - 15/05/2011	崗頂劇院	120, 80
寶寶紫紫紫 葡國路步藝團	14/05/2011 - 22/05/2011	崗頂劇院鏡廳	80
水形百態 英國動感多媒體舞團	18/05/2011 - 19/05/2011	澳門文化中心小劇院	120, 80
熊到發燒 澳門本土話劇劇團	20/05/2011 - 21/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	150, 100, 80
娃娃——醜后夢驚魂 丹麥 Sofie Krog 偶劇團	20/05/2011 - 22/05/2011	盧家大屋	50
兒童粵劇《寶蓮燈》澳門街坊會聯合總會 青少年粵劇培訓班	21/05/2011	永樂戲院	50, 30
愛在濠城 澳門話劇劇研社	21/05/2011 - 22/05/2011	崗頂劇院	120, 80
家 鄉情濃 澳門民族舞蹈匯演	22/05/2011	澳門文化中心小劇院	120, 80
精彩十年 2011澳門演藝藝術年展	22/05/2011 - 07/08/2011	舊法院大樓	免費入場
粵劇《德齡與慈禧》(售罄) / 香港粵劇戲會	24/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	300, 200, 100
天才托夢 澳門戲劇團	26/05/2011 - 27/05/2011	澳門文化中心小劇院	120, 80
小型音樂劇《阿婆井的傳說》 「心在澳門」葡萄牙土風舞蹈協會	27/05/2011	崗頂劇院	120, 80
法國 異象——法國當代繪畫展	28/05/2011 - 14/08/2011	塔石藝文館	免費入場
擊·動 / 以色列Maymana現代打擊樂舞團	27/05/2011 - 28/05/2011	澳門文化中心綜合劇院	300, 200, 100

匯集東北美饌 品味傳統滋味

澳門威尼斯人「北方館」隆重開業

位於澳門威尼斯人度假村的「北方館」已隆重開業，「北方館」以精選的東北菜式作招牌，主廚利用傳統的烹調手法，把東北滋味帶進澳門，保證令您回味無窮！



■精緻香脆又鮮甜的拔絲香蕉在「北方館」大受歡迎

傳統古代建築元素，混合著新派藝術的風韻，北方館備有富時代感的新穎設計，同時亦保留著古典奢華的風貌，配搭優美懷舊的中國音樂，讓賓客彷彿回到古代優雅地方用餐一樣。



■北方館的特別之處是其位於餐廳中央的開放式麵食廚房

北方館的特別之處是其位於餐廳中央的開放式麵食廚房，實客可以一過欣賞到製麵大師精彩的製麵技藝；一邊品嚐即席炮製的傳統北方麵食，主廚掌握了麵糰的各種特性，拿捏得當，讓賓客味覺得到滿足之餘，亦能大飽眼福。北方館也為喜歡品酒的你提供多款中式美酒以供選擇，並推羅了中國最珍貴及罕有的名酒，定能令您飲飽食醉，滿載而歸。

「北方館」地址：澳門威尼斯人度假村酒店1015號舖

萬利理療 呈獻活力身心之旅



■春天是萬物重生的季節，最適合走進理療中心享受華美體驗。

春天是萬物重生的季節，最好趁機走進理療中心，沉醉於個人化的華美體驗當中。萬利理療康體中心以古代傳統的概念，採用來自哥馬拉華的深粉紅色晶鹽，特為您呈獻賦活理療之旅，在兩個小時的理療旅程中，理療師會採用哥馬拉華的晶鹽替客人進行身體磨砂，重喚活力肌膚。然後以永利獨有的混合精油為您進行讓身體深層潔淨的淋巴按摩。最後，理療師會為客人進行一個富含維他命C的面部護理，全面滋潤身體的每一寸肌膚，為旅程劃上完美的句號，助您誘發身心的動力，散發由內而外的美。

賦活護理療程推廣期至2011年6月15日 地點：萬利理療康體中心

民族色彩 澳門緬華潑水節將於4月15日至18日舉行



■澳門緬華潑水節將於4月15日至18日舉行

潑水度歲 辭舊迎新 緬華潑水節15日開幕

每年陽曆4月17日是緬甸的新年。新年是緬甸人一年中最隆重、最熱鬧的時刻，大夥歡歌載舞，相互潑水慶祝。澳門也是緬華踴躍之地，每年都對潑水十分重視。今年的澳門潑水節訂於4月15日至18日舉行，一如既往安排獨具東南亞風情的文娛匯演、花車巡遊、美食嘉年華。東南亞多國領事將出席4月17日於路環黑沙公園盛大舉行的潑水嘉年華。此外，今年亦新增「孫中山先生與澳門」的紀念辛亥革命百年圖片展作為開幕禮，獲中山市府、孫中山博物館大力支持，借出記錄孫中山在澳生活、工作事蹟的珍貴相片，觀賞價值極高。在閉幕日還運來藝術精湛的敦煌歌舞團派出一行20多名舞者，於水戲院作文藝場演出，為熱鬧歡樂的潑水節增添姿采。

旅遊快訊 掌中澳 及澳門旅遊熱線

想輕鬆踏上澳門之旅，不用浪費時間在尋找旅遊點、食肆或解決交通問題，旅遊局推出的「掌中澳」幫到你。只要持有掌上電腦 (Pocket PC) 或智能手提電話 (Symbian)，就能下載這項多功能的澳門電子地圖搜索軟件。它提供在食、住、行三方面的有用資料，配合全球定位系統裝置，「掌中澳」可顯示用戶所在位置。用戶可輸入名稱、酒店星級、餐廳風味等搜尋相關資訊。旅客可在旅遊局網頁 <http://www.macautourism.gov.mo/macauapp/cn/index.php> 免費下載。

此外，澳門旅遊熱線 2833 3000 (澳門以外地區請撥打 853-2833 3000) 提供全天候24小時的專人接聽服務，旅客也可透過電話錄音收聽旅遊資訊。熱線備有粵語、普通話、英語、葡語和日語供選擇。

Tourism Hotline 旅遊熱線
24小時服務
28 333 000
Linha Aberta para o Turismo

提供最佳好幫手，旅遊澳門更便捷，請即打 28 333 000
Direcção dos Serviços de Turismo
MACAU GOVERNMENT TOURIST OFFICE
www.macautourism.gov.mo